

數位化電子資料庫的 權利保護與公眾釋出

Lucien Cheng-hsia Lin / 林誠夏

- EMAIL: lucien@citi.sinica.edu.tw
- TEL: +886-2-27883799 #1474

「古籍全文資料庫的回顧與展望」工作坊(2014/6/5)

Except where otherwise noted, content on this slide is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported License / 除另有聲明外，本簡報內容以創用CC 姓名標示-相同方式分享 3.0 未本地化 (CC BY-SA 3.0)版本授權釋出。



大綱

- 古籍在數位化過程中是否能夠受權利保護？
 - 就當前著作權法、行政函釋、司法判決的內容進行分析
- 電子資料庫權利保護的實際作法
 - 歐洲議會與歐盟理事會第 96-9-EC 號電子資料庫特別保護指令
 - 從伯恩公約與 TRIPs 進行分析
- 遵守現行法令活用古籍數位化資料
 - 如何從大型資料庫取得部份文本的授權
 - 古籍的註解是否具保護適格，若否、該如何證立？
 - 古籍的註解是否具保護適格，若是、但編撰者希望用較易讓大眾取得的方式釋出時，應作如何的授權處理？

古籍的數位化

僅具勞務性質的素材 並不必然受法律保護

數位化古漢字臨摹字體是否涉及智慧財產權侵害之探討

<http://lucien.cc/?p=887>

數位化資訊重整類的古籍彙本是否涉及智慧財產權侵害之探討

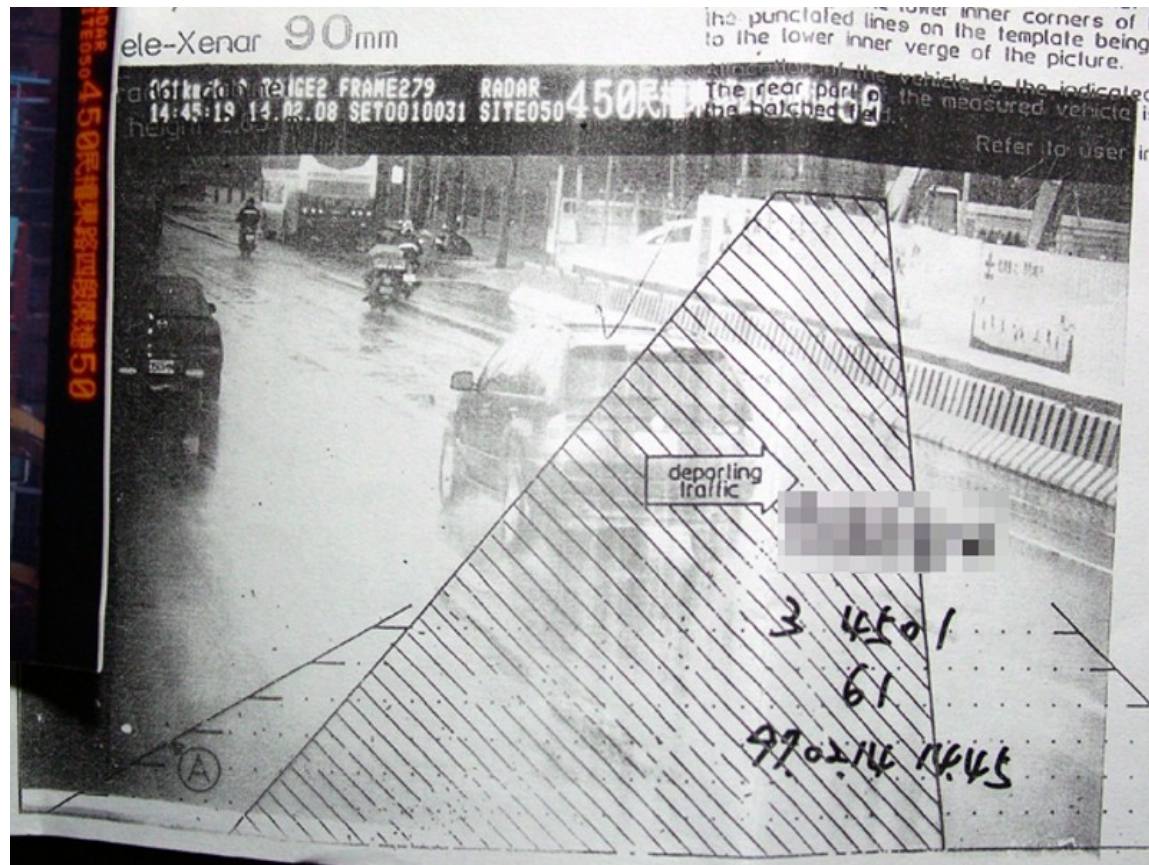
<http://lucien.cc/?p=951>

受到著作權保護的圖片



2007 © David Gil, released under [CC BY-SA 2.0 Generic](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/) at:
https://farm2.staticflickr.com/1099/1381943367_6782badf10_o.jpg

不受著作權保護的紀錄



Download at: <http://www.wacow.net/wordpress/wp-content/uploads/2008/05/dscf8187.JPG>

創作只要具備最低程度之創作或個性表現，即可受到保護。

- 按著作權法所稱之「著作」，本法第 3 條第 1 項第 1 款明定屬於指文學、科學、藝術或其他學術範圍之「創作」。因此，著作符合「原創性」及「創作性」二項要件時，方屬本法所稱之「著作」。所謂「原創性」，係指為著作人自己之創作，而非抄襲他人者；至所謂「創作性」，則指作品須符合一定之「創作高度」，至於所需之創作高度究竟為何，目前司法實務上，相關見解之闡述及判斷相當分歧，本局則認為應採最低創作性、最起碼創作 (*minimal requirement of creativity*) 之創意高度（或稱**美學不歧視原則**），並於個案中認定之。

<http://www.tipo.gov.tw/ct.asp?xItem=217942&ctNode=7448&mp=1>

著作權保護必須具備「原創性」

- 受著作權法保護之著作，必須具備「原創性」，亦即該著作僅須具有**最少限度之創意性** (*minimal requirement of creativity*)，且足以表現著作個性或獨特性之程度，即屬著作權法所保護之著作。依此，著作的創作程度要求不高，只要有人類精神智慧之投入，不論是大師作品，抑或是小兒塗鴉，均得為著作權法所保護之著作。又著作雖不因其僅與他人創作在前之著作有本質上之類似，且不具備新穎性而被拒絕為著作權之保護，但原創性則為著作之創作屬於著作人之原因，亦即必須是著作人獨自思想感情之表現，而非抄襲、改竄、剽竊或模仿自他人之著作，具有原創性者始受著作權之保護。

資料庫的保護適格

歐洲議會與歐盟理事會第 96-9-EC 號指令

資料庫特別保護指令

- Article 1

1. This Directive concerns the legal protection of databases in any form.
2. For the purposes of this Directive, 'database' shall mean a collection of independent works, data or other materials arranged in a systematic or methodical way and individually accessible by electronic or other means.
3. Protection under this Directive shall not apply to computer programs used in the making or operation of databases accessible by electronic means.

世界貿易組織 (WTO)- 與貿易有關之智慧 財產權協定 (TRIPs) 第 10 條第 2 項

Compilations of data or other material, whether in machine readable or other form, which by reason of the selection or arrangement of their contents constitute intellectual creations shall be protected as such. Such protection, which shall not extend to the data or material itself, shall be without prejudice to any copyright subsisting in the data or material itself. (資料或文獻經整理成為編輯著作之後，可為智慧財產權協定所保護，但其中的資料本身若並未具有人類智慧的創作性，則不應被擴及保護到。)

http://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/legal_e.htm#TRIPs

電子資料庫達於編輯著作層次即受保護

- 「資料庫」，如其就資料之選擇及編排具有創作性者，不論其所收編之資料是否為「著作」，得依著作權法規定以「編輯著作」保護之。如僅係蒐集大量資料而未就資料加以選擇編排之電子資料庫，則不屬於著作權法保護之標的。

<http://www.tipo.gov.tw/ct.asp?xItem=217120&ctNode=7448&mp=1>

成為編輯著作之資料庫即受著作權法保護

- 經過選擇、編排之資料而能成為編輯著作者，除有一定之表現形式外，尚須其表現形式能呈現或表達出作者在思想上或感情上之一定精神內涵始可，同時該精神內涵應具有原創性，且此原創性之程度須達足以表現作者之個性或獨特性之程度。又舉凡著作、資料，其他獨立素材之集合，以一定之系統或方法加以收集選擇即由一大群資料中擷取應用其部分資訊、編排整理即由一大群資料中擷取應用其部分資訊，並得以電子或其他方式以較高之效率檢索查詢其中之各數筆資料者為資料庫，且被收編之資料與資料庫本身即分屬不同之保護客體，不論原始收編資料是否受著作權之保護，只要對所收編資料之選擇及編排具有創作性而具有前開「著作」之基本要素，即應受到著作權法關於編輯著作相關規定之保護。

智慧財產法院民事判決 98 年度民著上字第 10 號

但完全欠缺創作性者仍不受著作權法保護

- 論編輯著作，必須就資料之選擇及編排，能表現一定程度之創意及作者之個性者，始足當之，若僅辛勤收集事實，而就資料之選擇、編排欠缺創作性時，即令投入相當時間、費用，亦難謂係編輯著作享有著作權。

遵守現行法令 活用古籍數位化資料

古籍數位化常見問題

從合理使用到公眾授權

1. 如何從大型資料庫取得部份文本的授權？
2. 古籍的註解是否具保護適格，若否、該如何證立？
3. 古籍的註解是否具保護適格，若是、但編撰者希望用較易讓大眾取得的方式釋出時，應作如何的授權處理？

合理使用—少量資料 / 個別註解

Fair Use → 無權使用 → 合乎界限 → 合理使用 / Fair & Just / 不必受罰 → 通說：抗辯權 / 著作權法 §44-63、65 / 美國著作權法 §107 → 調合公益 vs. 私益 → 報導 / 評論 / 教學 / 研究 / 其他正當目的 → 私益退讓的領域 / 學習 → 概念 / 界限 → 條件 / 範圍 → 著作權法 §65 / 四大要點 → 1. 利用的目的與性質 / 公益 / 眾人的需求 → 2. 著作之性質 / 公益 / 史書、字典 / 必需品 → 3. 利用之質量比例 / 微罪不舉 → 4. 對市場價值之影響 / 無體財產權 / 取代效應。



出版品/下載

台灣創用CC計畫除了將 Creative Commons 釋出的連環漫畫跟 Flash 介紹短片翻譯/配音成華語（台灣）外，也編輯了華語（台灣）宣傳手冊《權利不變，創意無限》，還發行了一張主題音樂 CD 《歡迎來唱我的歌》以及主題桌布。

除了上述這些出版品外，還有各種創用 CC 的圖示、貼紙，以及一些活動的影音記錄，也都可以在此下載。

宣傳手冊

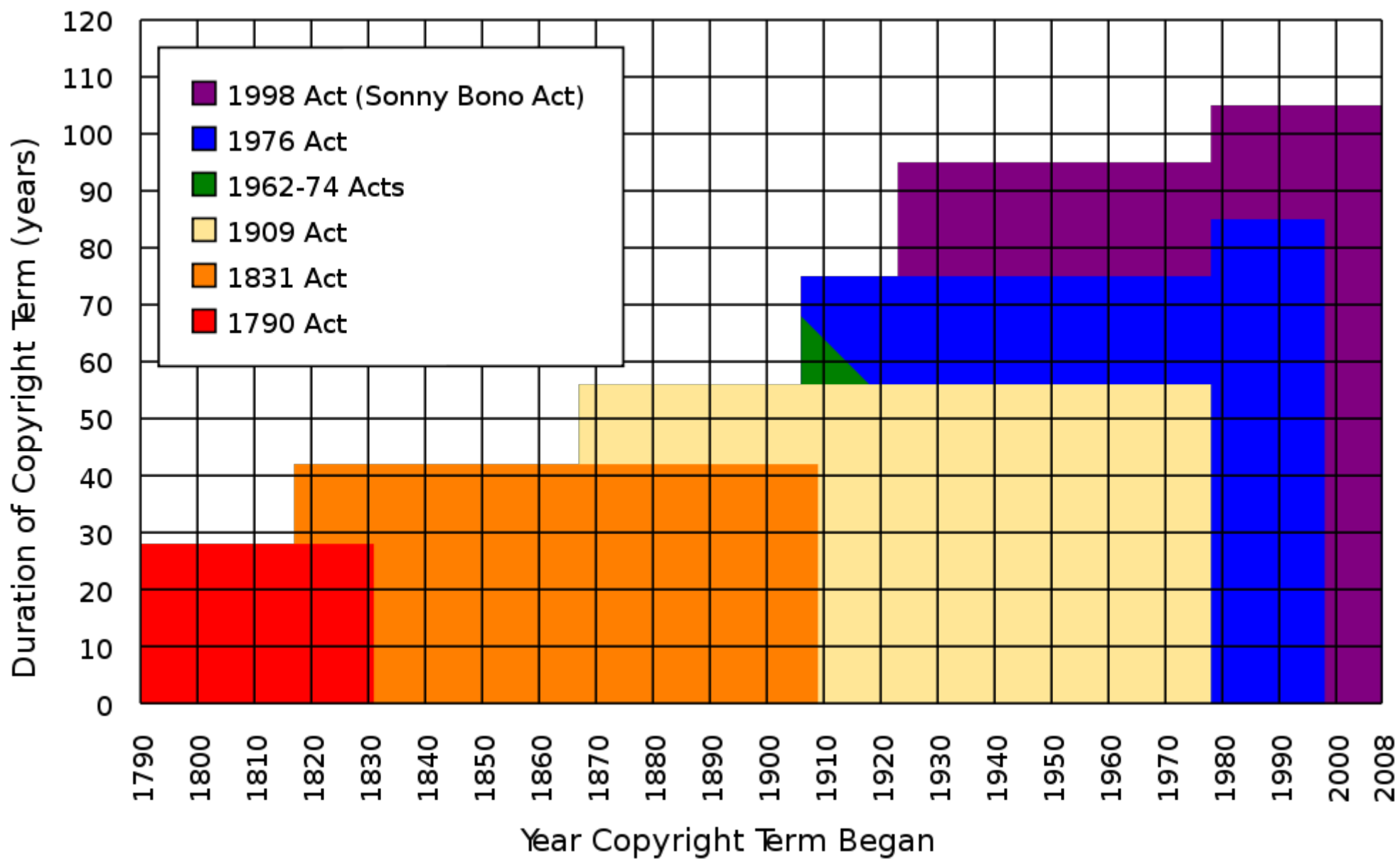
- [《權利不變，創意無限》第一版 手冊](#)
- [《權利不變，創意無限》第二版 手冊](#)
- [創用 CC 授權指引 政府機關及民間組織篇](#)
- [創作分享，快樂使用--簡介創用 CC 授權](#)
- [2012 創用CC簡介折頁](#)
- [藏智於民:開放政府資料的原則與現況](#)
- [視聽著作的創用CC授權與合理使用](#)

連環漫畫

- [如何應用 Creative Commons : How It Works](#)
- [權利的範圍：A Spectrum of Rights](#)
- [取樣授權條款：The Sampling Licenses](#)

主題桌布

<http://creativecommons.tw/downloads>



Tom Bell, released it on his website under a Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported License.
http://en.wikipedia.org/wiki/File:Copyright_term.svg

2011 存續 / 50 年

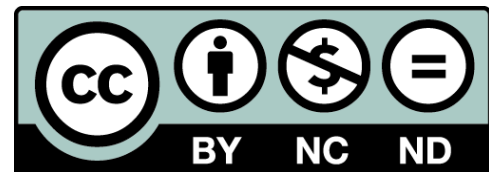
著作權法第 30 條

著作財產權，除本法另有規定外，存續於著作人之生存期間及其死亡後五十年。

著作於著作人死亡後四十年至五十年間首次公開發表者，著作財產權之期間，自公開發表時起存續十年。







CC0

CC0 1.0 通用 (CC0 1.0) 公眾領域貢獻宣告

這是一份讓一般人易於了解的法律條款摘要，你可參考 [完整的法律條款](#)。

[免責聲明](#)

無著作權



以著作結合本標章之人，代表在法律許可的範圍內，拋棄該著作依著作權法所享有之權利，包括所有相關與鄰接的法律權利，並宣告將該著作貢獻至公眾領域。

你可以複製、修改、發布或展示此作品，亦可進行商業利用，完全不需要經過許可，請參考下面的其他資訊。



其他資訊

- 公眾領域貢獻宣告(CC0)在任何情況下均不影響任何人的專利權或商標權，亦不影響他人對該著作可能享有的權利，及對該著作的使用方式，例如**形象權或隱私權**。
- 除非另有明示聲明，以著作結合本標章之人，對著作並不負擔保，對於此著作之所有使用亦不承擔責任，此免責聲明在法律允許的範圍內做最大程度的適用。
- 當使用或引用該著作時，不得暗喻作者或指認該著作之人，為你的行為**背書**。

https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/deed.zh_TW

數位時代、如何善用電子化古籍而
又能遵守他人合法的著作權利保護

無權利之物 / 合理使用 / 創用 CC



Search

Search ▾

New & Improved - Europeana 1914-1918

Take a look at the new and improved Europeana 1914-1918 website and browse the most important pan-European collection of original First World War source material.

Browse website

From the blog

<http://www.europeana.eu/portal/>



Terms & Policies:

[Introduction](#)

[Using our data](#)

[Terms of Use](#)

[Usage Guidelines for Metadata](#)

[Public Domain Usage Guidelines](#)

[API Terms of Use](#)

[Europeana Data Sources](#)

[Contributing data to us](#)

[Europeana Data Exchange](#)

Europeana Terms of Use

The Europeana.eu website is run by the Europeana Foundation and gives access to a wide range of digitised cultural heritage from across Europe and beyond. This material is provided to Europeana by a large number of contributing institutions and organisations. Europeana strives to make all resources on this website available for re-use. As part of this, all metadata (textual information on digitised cultural heritage) on the site are published without any restrictions on re-use. Most other material, such as the previews to digitised cultural heritage, is clearly labelled with rights statements that indicate if and under which conditions it can be re-used.

Metadata

All metadata available on europeana.eu are published free of restrictions, under the terms of the [Creative Commons CC0 1.0 Universal Public Domain Dedication](#). However if you re-use data published by Europeana,

<http://www.europeana.eu/portal/rights/terms-of-use.html>

數位時代、如何善用公眾傳播而
又能享有自己合法的古籍編輯保護

Creative Commons



UNESCO OPEN ACCESS PUBLICATIONS

An open door to UNESCO's knowledge

Building peaceful, democratic and inclusive knowledge societies across the world is at the heart of UNESCO's mandate. Universal access to information is one of the fundamental conditions to achieve global knowledge societies. This condition is not a reality in all regions of the world.

In order to help reduce the gap between industrialized countries and those in the emerging economy, UNESCO has decided to adopt an [Open Access Policy](#) for its publications by making use of a new dimension of knowledge sharing - Open Access.

Open Access means free access to scientific information and unrestricted use of electronic data for everyone. With Open Access, expensive prices and copyrights will no longer be obstacles to the dissemination of knowledge. Everyone is free to add information, modify contents, translate texts into other languages, and disseminate an entire electronic publication.

For UNESCO, adopting an Open Access Policy means to make thousands of its publications freely available to the public. Furthermore, Open Access is also a way to provide the public with an insight into the work of the Organization so that everyone is able to discover and share what UNESCO is doing.

You can access and use our resources for free by clicking [here](#).

聯合國教科文組織－開放近用資源倉儲：<http://en.unesco.org/open-access/>

(The majority of UNESCO resources will be openly licensed under [CC BY-SA 3.0 IGO](#).)

© UNESCO

Build a World of Sharing



Build for sharing

WWW.UNESCO.ORG

Home

UNESCO Publishing

聯合國教科文組織－開放近用資源倉儲：<http://en.unesco.org/open-access/>

(The majority of UNESCO resources will be openly licensed under **CC BY-SA 3.0 IGO.**)

本簡報授權聲明

- 除另有聲明外，本簡報內容採創用CC 姓名標示-相同方式分享 3.0 未本地化 (CC BY-SA 3.0)版本授權釋出。
- 歡迎任何合法目的之重製、散布及修改本簡報的內容，但請標明：(1) 原作者姓名、(2) 本簡報標題、(3) 演講日期，並於再散布之時以相同或相容的創用 CC 授權方式進行釋出。
- 簡報取用的部份圖形創作乃截取自網際網路，僅供演講者於公眾授權推廣演講時主張合理使用，請讀者不得對其再行取用，除非您自忖本身亦符合主張合理使用之情狀，且自負相關法律責任。

THANK YOU

Website: www.openfoundry.org

Phone: 02-2788-3799 EXT. 1474